

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Č: 394-8627/2020/Buč/371150205/Z1

v Nitre dňa 11. 03. 2020



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia (ďalej len „ust.“) § 9 ods. 1 písm. c) a ust. § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej správe starostlivosti o ŽP“) a podľa ust. § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **Liaharenský podnik Nitra, a.s., Párovské Háje, 949 01 Nitra, IČO: 00 199 010**, doručenej Inšpekcii dňa 20. 12. 2019 vo veci zmeny č. 1 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke **„Veľkochov ošípaných – produkcia bravčového mäsa – farma Kovarce“** z dôvodu vydania povolenia na odber podzemných vôd zo studne HK-1 a konania vykonaného podľa ust. § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1 zákona o IPKZ, a podľa ust. § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

### m e n í   a   d o p l ň a   i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím číslo: 3172/OIPK/1191/06-Mu/371150205 zo dňa 24. 07. 2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 08. 2006 (ďalej len „povolenie“ resp. rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Veľkochov ošípaných – produkcia bravčového mäsa – farma Kovarce“**  
(ďalej len „prevádzka“)

kategorizovanej v Zozname priemyselných činností v Prílohe č. 1 k zákonu o IPKZ pod bodom:

**6.6. Intenzívny chov hydiny alebo ošípaných s miestom pre viac ako**

**b) 2 000 ks ošípaných nad 30 kg**

pre prevádzkovateľa: **Liaharenský podnik Nitra, a.s.,**

sídlo: **Párovské Háje, 949 01 Nitra,**

IČO: **00 199 010**

nasledovne:

1. V povolení sa **ruší text:** „*Súčasťou povolenia je konanie podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ:*“  
a **nahrádza sa nasledovným textom:** „*Inšpekcia súčasne v integrovanom povolení:*“
2. V povolení v časti „*Inšpekcia súčasne v integrovanom povolení:*“ sa existujúcim odsekom **priraduje nasledovné označenie:**
  - a) „v oblasti ochrany ovzdušia“;
  - b) „v oblasti povrchových a podzemných vôd“;
  - c) „v oblasti odpadov“
3. V povolení v časti „*Inšpekcia súčasne v integrovanom povolení:*“ sa za odsek c) končiaci textom „...nebezpečnými odpadmi“ **vkladá nový odsek d)** v znení:  
**„d) v oblasti povrchových a podzemných vôd:**
  - podľa ust. § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. zákona o IPKZ v súčinnosti s ust. § 21 ods. 1 písm. b) bod 1. zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) – **vydáva povolenie na odber podzemných vôd zo studne HK-1 v množstve  $Q = 0,72 \text{ l.s}^{-1}$ , pričom okamžite čerpané množstvo nesmie prekročiť  $Q_{\max} = 1,2 \text{ l.s}^{-1}$  po dobu 40-tich hodín.**

Prevádzkovateľ si dal vypracovať Záverečnú správu geologickej úlohy: „*TEKRO, s.r.o. Nitra – určenie využiteľných množstiev podzemných vôd v kategórii B na lokalite Kovarce v HG rajóne NQ 071*“ vypracovanú zhotoviteľom GEO spol. s.r.o. vo februári 2018. Cieľom bolo overiť využiteľné množstvo podzemnej vody v kategórii B na staršom vrte s označením HK-1 (hlbka vrtu 82 m p.t.), ktorý slúži pre potreby farmy ošípaných.

Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik, Odštepný závod Piešťany vydal listom č. CS SVP OZ PN 3332/2019/02 CZ 11830/210/2019 zo dňa 02. 04. 2019 stanovisko, ktorým uvádza, že s odberom podzemnej vody z existujúceho vrtu HK-1 za účelom zásobovania úžitkovej vody pre administratívne budovy a pre chov ošípaných v k. ú. Kovarce súhlasí za podmienky, že odber podzemnej vody z vrtu bude meraný certifikovaným meradlom.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia geológie a prírodných zdrojov, vydalo Rozhodnutie o schválení záverečnej správy s výpočtom množstiev podzemnej vody por. č. 294/2018 zo dňa 28. 05. 2018, ktorým schválilo záverečnú správu „*TEKRO, s.r.o. Nitra – určenie využiteľných množstiev podzemných vôd v kategórii B na lokalite Kovarce v HG rajóne NQ 071*“ a zároveň schválilo minimálnu úroveň hladiny podzemnej vody 177,06 m n. m.

a využiteľné množstvo podzemnej vody  $0,72 \text{ l.s}^{-1}$  pre zdroj HK-1 na lokalite Kovarce v kategórii B.

**4. V povolení v časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 4. Odber vody sa:**

- **znenie bodov 4.1. a 4.2. ruší a nahrádza sa nasledovným textom:**

„**4.1** Voda používaná pre úžitkové a technologické účely napájania hydiny je odoberaná z vlastného vodného zdroja HK-1. Prevádzkovateľovi sa povoľuje odoberať podzemnú vodu z tohto zdroja v množstve:

**$Q_p = 0,72 \text{ l.s}^{-1}$** , pričom okamžité čerpané množstvo nesmie prekročiť  **$Q_{\max} = 1,2 \text{ l.s}^{-1}$** ;

**$Q_{\text{mesiac}} = 1\,866,24 \text{ m}^3.\text{mesiac}^{-1}$** ;

**$Q_{\text{rok}} = 22\,705,92 \text{ m}^3.\text{rok}^{-1}$** .

Povolenie na odber podzemnej vody z vyššie uvedeného zdroja je platné **10 rokov** od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia č. 394-8627/2020/Buč/371150205/Z1 zo dňa 11. 03. 2020.“

- **mení pôvodné číslovanie bodu 4.3. na bod 4.2.**

- **vkladá nové body 4.3. a 4.4. v znení:**

„**4.4.** Prevádzkovateľ je povinný merať hladinu podzemnej vody pomocou automatických snímačov osadených vo vrte HK-1, minimálne raz týždenne a o vykonaných meraniach viesť záznamy. Prevádzkovateľ je povinný zachovať minimálnu úroveň hladiny podzemnej vody **177,06 m. n. m.**

**4.5.** Prevádzkovateľ je povinný vykonávať merania hladiny podzemnej vody pomocou automatických snímačov, ktoré osadí vo vrte HK-1 **do 31. 05. 2020**, zároveň je povinný predložiť Inšpekcii doklad o osadení snímačov **do týždňa od ich osadenia.**“

**5. V celom integrovanom povolení sa text „škodlivé látky, resp. nebezpečné látky“ (vo všetkých gramatických tvaroch) v súvislosti s vodným zákonom mení na nový text „znečisťujúce látky“, okrem podmienok v časti II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov.**

**6. V povolení v časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 1. Všeobecné podmienky sa vkladá nový bod 1.10. v znení:**

„**1.10.** Prevádzkovateľ je povinný zasielať Inšpekcii záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov **do 10 dní po ukončení kontroly.**“

**7. V povolení v časti II. Podmienky povolenia, F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky sa ruší znenie bodu 1.8. a nahrádza sa nasledovným znením:**

„**1.8.** Prevádzkovateľ je povinný vykonať skúšky tesnosti:

- nádrží, rozvodov a produktovodov pred ich uvedením do prevádzky,
- nádrží, rozvodov a produktovodov, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, každých desať rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky,
- nádrží vizuálne kontrolovateľných a nádrží dvojplášťových vizuálne nekontrolovateľných s nepretržitou indikáciou medziplášťového priestoru každých 20 rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky,

- nádrží, rozvodov a produktovodov po ich rekonštrukcii alebo po ich oprave,
- nádrží, rozvodov a produktovodov pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok

Prevádzkovateľ je povinný vykonať skúšky tesnosti záchytných nádrží a havarijných nádrží:

- pred ich uvedením do prevádzky
- po ich rekonštrukcii alebo po ich oprave
- pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok

Skúšky musia byť vykonávané odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie, spôsobom v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany vôd.”

**8. V povolení v časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 7. Podávanie správ sa:**

- **ruší znenie bodu 7.1. a nahrádza sa nasledovným znením:**

„7.1. Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vykonávacom predpise zákona o IPKZ. Každoročne ich **za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do 28. februára** v písomnej alebo elektronickej forme do Národného registra znečisťovania. Údaje sa oznamujú Slovenskému hydrometeorologickému ústavu v Bratislave na tlačivách, ktoré MŽP SR uverejňuje vo svojom vestníku a na svojej internetovej stránke. Tieto údaje je prevádzkovateľ povinný uchovávať najmenej **5 rokov**.“

- **ruší znenie bodu 7.2. a nahrádza sa nasledovným znením:**

„7.2. Prevádzkovateľ je povinný v súlade so zákonom o odpadoch predkladať Ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie kalendárneho roka **do 28. februára nasledujúceho roka** príslušnému okresnému úradu, odboru starostlivosti o životné prostredie a Inšpekcii.“

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 3172/OIPK/1191/06-Mu/371150205 zo dňa 24. 07. 2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 08. 2006, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke, v znení neskorších zmien a doplnení a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i.**

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa ust. § 9 ods. 1 písm. c) a ust. § 10 zákona o štátnej správe starostlivosti o ŽP a podľa ust. § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **Liaharenský podnik Nitra, a.s., Párovské Háje, 949 01 Nitra, IČO: 00 199 010** doručenej Inšpekcii dňa 20. 12. 2019, vo veci zmeny č. 1 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu vydania povolenia na odber podzemných vôd zo studne HK-1 a konania vykonaného podľa ust. § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1 zákona o IPKZ a podľa ust. § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona správnom konaní mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku **„Veľkochov ošípaných – produkcia bravčového mäsa – farma Kovarce“**

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii: stručné zhrnutie údajov a informácií; oznámenia o uskutočnenom odbere podzemných vôd za roky 2016, 2017, 2018; záverečnú správu geologickej úlohy: „*TEKRO, s.r.o. Nitra – určenie využiteľných množstiev podzemných vôd v kategórii B na lokalite Kovarce v HG rajóne NQ 071*“; rozhodnutie MŽP SR č. 294/2018 zo dňa 28. 05. 2018 o schválení záverečnej správy; manipulačný poriadok studne; rozhodnutie Okresného národného výboru v Nitre č. PLVH/3820/82-Ing.Č zo dňa 08. 12. 1982.

Bolo predložené aj vyjadrenie Slovenského vodohospodárskeho podniku č. CS SVP OZ PN 3332/2019/02 CZ 11830/210/2019 zo dňa 02.04. 2019, ktorým z hľadiska záujmov správcu tokov s vydaním povolenia na odber podzemných vôd súhlasí za podmienky, že odber podzemnej vody z vrtu bude meraný certifikovaným meradlom.

*Stanovisko Inšpekcie:* požiadavka SVP je zapracovaná v integrovanom povolení v bode II.A.4.3., z tohto dôvodu ju Inšpekcia opätovne nezpracovala ako podmienku toho rozhodnutia.

Správne konanie sa začalo dňom doručenia žiadosti Inšpekcii. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti, a priložených príloh zistila, že žiadosť je úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie a preto podľa ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 394-977/2020/Buč/371150205/Z1 zo dňa 15. 01. 2020 účastníkov konania, dotknuté orgány a organizácie o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia č. 1 a určila 30-dňovú lehotu na uplatnenie pripomienok a námietok.

Vzhľadom k tomu, že sa nejednalo o konanie uvedené v ust. § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre novú prevádzku,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzku, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať ust. § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzku podľa ust. § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa ust. § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa ust. § 7 zákona o IPKZ,
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia po dobu najmenej 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa ust. § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej po dobu 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti k možnosti vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote najmenej 30 dní podľa ust. § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,

- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a úradnej tabuli obce prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom podľa ust. § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ,
- ústneho pojednávania podľa ust. § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s ust. § 73 ods. 5 vodného zákona.

Inšpekcia v súlade s ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila **30 dňovú** lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia upovedomenia. Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky neprihliadne. Inšpekcia ďalej upozornila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa ust. § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pred jej uplynutím predĺžiť.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej **30 dňovej lehote na vyjadrenie** podľa ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ bolo Inšpekcii doručené záväzné stanovisko *Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Topolčanoch* listom č. RÚVZ/2020/00192 zo dňa 24. 01. 2020, ktorým *súhlasí so zmenou integrovaného povolenia v prevádzke bez pripomienok*.

Po stanovenej **30 dňovej lehote na vyjadrenie** podľa ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ neboli Inšpekcii doručené žiadne stanoviská ani vyjadrenia k zmene integrovaného povolenia od účastníkov konania ani od dotknutých orgánov a organizácií.

Súčasťou integrovaného povoľovania bolo podľa ust. § 3 zákona o IPKZ konanie: v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- podľa ust. § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1 zákona o IPKZ v súčinnosti s ust. § 21 ods. 1 písm. b) bod 1. vodného zákona – konanie o vydanie povolenia na odber podzemných vôd zo studne **HK-1**, vody sa využívajú pre úžitkové účely prevádzky a pre technologické účely napájania ošipáných.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požadovaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrení dotknutých orgánov a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a osobitných predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa ust. § 53 a ust. § 54 správneho zákona možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Katarína Pillajová  
vedúca stáleho pracoviska

### **Rozdeľovník - doručuje sa:**

#### **Účastníkom konania:**

1. Liaharenský podnik Nitra, a.s., Párovské Háje, 949 01 Nitra
2. Obec Kovarce, č. 461, 956 15 Kovarce

#### **Dotknutým orgánom (po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia):**

3. Okresný úrad Topoľčany, odbor starostlivosti o životné prostredie, Námestie L. Štúra 1738, 955 40 Topoľčany  
- štátna vodná správa
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Topoľčanoch, Stummerova 1856, 955 01 Topoľčany
5. Regionálna veterinárna a potravinová správa Topoľčany, ul. Dr. P. Adámiho 17, 955 01 Topoľčany

#### **Ďalším (po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia):**

6. Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik, Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica – doručiť na *odštepný závod Piešťany, Nábrežie I. Krasku 3/834, 921 80 Piešťany*